

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 maart 2003

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**  
**betreffende duurzame ontwikkeling**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,  
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE  
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE  
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND  
EN DE LANDBOUW  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Maurice DEHU**

---

**INHOUD**

I. Algemene bespreking .....	3
II. Bespreking van de amendementen .....	6
III. Stemmingen .....	6

Voorgaande documenten :

**Doc 50 1894/ (2001/2002) :**

001 : Voorstel van Resolutie van de dames Gerkens en Laenens.  
002 tot 004 : Amendementen.

**Zie ook :**

006 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

31 mars 2003

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**  
**concernant le développement durable**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,  
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS  
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,  
DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE  
PAR  
**M. Maurice DEHU**

---

**SOMMAIRE**

I. Discussion générale .....	3
II. Discussion des amendements .....	6
III. Votes .....	6

Documents précédents :

**Doc 50 1894/ (2001/2002) :**

001 : Proposition de Résolution de Mmes Gerkens et Laenens.  
002 à 004 : Amendements.

**Voir aussi :**

006 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Jos Ansoms

**A. — Vaste leden / Membres titulaires :**

VLD	Pierre Lano, Frans Verhelst, Arnold Van Aperen.
CD&V	Jos Ansoms, Simonne Creyf, Trees Pieters.
Agalev-Ecolo	Muriel Gerkens, Leen Laenens.
PS	Léon Campstein, Maurice Dehu.
MR	Philippe Collard, Serge Van Overtveldt.
Vlaams Blok	Roger Bouteca, Jaak Van den Broeck.
SPA	Henk Verlinde.
CDH	Richard Fournaux.
VU&ID	Frieda Brepoels.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :**

Willy Cortois, Georges Lenssen, Hugo Philtjens, Ludo Van Campenhout.
Greta D'hondt, Dirk Pieters, Paul Tant, Jozef Van Eetvelt.
Martine Dardenne, Michèle Gilkinet, Simonne Leen.
Claude Eerdekkens, Guy Larcier, N.
Anne Barzin, Robert Denis, Eric van Weddingen.
Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts.
Magda De Meyer, Dalila Douifi.
Joseph Arens, Luc Paque.
Alfons Borginon, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

  

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a> e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a> e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a>
---	--

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie onderzocht op 26 maart 2003.

### I. — ALGEMENE BESPREKING

*Mevrouw Drion (Agalev-Ecolo)* verwijst naar de toelichting (DOC 50 1894/001, blz. 3). Zij benadrukt dat de tekst diende te worden geactualiseerd onder meer na de top van Johannesburg in augustus 2003.

*Mevrouw Simonne Creyf (CD&V)* vindt dat voorliggende resolutie veel te vaag is : het is zelfs moeilijk om zich ertegen uit te spreken omdat de tekst zo neutraal is en er zeer weinig concrete elementen in zitten.

Ook het Federaal Plan voor Duurzame Ontwikkeling is in de ogen van spreker een lege doos : er is met name nergens sprake van een timing noch van enige financiële middelen.

Spreekster ondersteunt haar standpunt door te verwijzen naar de Bond Beter Leefmilieu die, in een evaluatie van het federaal beleid inzake duurzame ontwikkeling, meldde dat er « weinig in huis was gekomen van de gedane beloften ». Zelfs de h. Roland Moreau, ex-directeur van Greenpeace, in een interview met « De Standaard » op 8 maart 2003, zag weinig baanbrekends, tengevolge van de deelname van de groene partijen aan de regering, en evenmin in de veel bezweerde uitstap uit kernenergie. Spreker meent dat zulks ook geldt voor onderhavige resolutie, die als nietszeggend kan worden bestempeld.

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* merkt op dat de meeste aspecten van de duurzame ontwikkeling grondig werden uitgewerkt in de twee federale verslagen over duurzame ontwikkeling die de Task Force van het Federaal Planbureau sedert 1998 schreef. Dat Belgisch team, dat nu ook bij de Verenigde Naties een zekere faam geniet, vervulde terzake een pioniersrol. Het was immers de eerste keer dat in dergelijke diepgaande verslagen werd gewezen op het belang van de sociale en economische pijlers voor de duurzame ontwikkeling.

Op grond van die verslagen kon de federale overheid een eerste uitgebalanceerd federaal plan voor duurzame ontwikkeling opmaken en het voorleggen aan de publieke opinie. Vervolgens heeft de regenboogcoalitie ruim de tijd genomen om een aantal van de beginselen en ideeën terzake te bewerken. Die werkzaamheden lagen aan de basis van een ware federale strategie inzake duurzame

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de résolution au cours de sa réunion du 26 mars 2003.

### I.— DISCUSSION GÉNÉRALE

*Mme Drion (Agalev-Ecolo)* renvoie aux développements (DOC 50 1894/001, p. 3). Elle souligne que le texte a dû être actualisé, notamment après le sommet de Johannesburg, qui a eu lieu en août 2002.

*Mme Simonne Creyf (CD&V)* estime que la résolution à l'examen est beaucoup trop vague. Il est même difficile de s'y opposer tant le texte est neutre et peu concret.

Aux yeux de l'intervenante, le Plan fédéral de Développement durable est, lui aussi, une coquille vide : il n'est nulle part question d'un calendrier, ni de moyens financiers.

L'intervenante étaye son point de vue en renvoyant au *Bond Beter Leefmilieu*, qui, dans une évaluation de la politique fédérale en matière de développement durable, a estimé que les promesses faites n'avaient guère été concrétisées. Même M. Roland Moreau, ancien directeur de Greenpeace, interviewé dans « *De Standaard* » a décelé peu d'initiatives novatrices depuis que les partis écologistes participent au gouvernement, pas même dans la sortie tant acclamée du nucléaire. L'intervenante estime qu'il en va de même pour la résolution à l'examen, qui peut être qualifiée de creuse.

*Mme Colette Burgeon (PS)* fait observer que la plupart des aspects du développement durable ont été abordés de façon approfondie dans les deux rapports fédéraux de développement durable réalisés depuis 1998 par la Task Force du Bureau fédéral du Plan. Cette équipe belge, qui est maintenant réputée au niveau des Nations Unies, a été pionnière en cette matière. Elle fut en effet la première à souligner dans des rapports aussi approfondis l'importance des piliers social et économique du développement durable.

C'est sur la base de ces rapports que l'administration fédérale a pu construire un premier plan de développement durable équilibré, soumis à l'opinion publique et qu'ensuite le gouvernement arc-en-ciel a longuement travaillé bon nombre de ces principes et de ces idées. Tous ces travaux ont lancé une véritable stratégie fédérale de développement durable et ils ont

ontwikkeling en hebben ertoe bijgedragen dat de federale overheid bevoegdheden inzake duurzame ontwikkeling verwierf.

Gelet op het belang dat aan de problematiek van de duurzame ontwikkeling wordt gehecht, moet de regering niet alleen de financiële veiligheid van al die overheidsinstanties waarborgen, maar moet ze tevens duidelijk stellen wat de verantwoordelijkheden van elk van die instanties zijn door hun precieze en coherente reglementaire statuten te verlenen.

De kaderwet van 5 mei 1997 heeft de aanzet gegeven tot de oprichting van de instanties inzake duurzame ontwikkeling. Dankzij die wet heeft de huidige regering kunnen beschikken over verslagen, een plan, adviezen en systematische werkzaamheden op federaal niveau over die aangelegenheden. De staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, heeft een aantal problemen die in het kader van die wet zijn gerezen echter niet opgelost. Het ontbreken van een duidelijk statuut en de onduidelijkheid over de verantwoordelijkheidsverdeling bemoeilijken thans de werking van die instanties. De oprichting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Duurzame ontwikkeling (SPP-DD), buiten het kader van de wet van mei 1997, heeft het aantal federale actoren inzake duurzame ontwikkeling doen toenemen zonder de verdeling van de verantwoordelijkheden te bepalen.

De *Parti socialiste* wenst eensdeels dat men afstapt van de voorlopige oplossingen om al die werkzaamheden te kunnen aanvangen en die nieuwe organen te kunnen oprichten, en anderdeels dat de rollen en de verantwoordelijkheden van de enen en de anderen wordt versterkt en verduidelijkt.

Een eerste amendement van de *Parti socialiste* op het voorstel van resolutie gaat in die richting.

Uiteraard is een tweede amendement nodig op de laatste paragraaf.

Bij de huidige formulering van punt 5 rijzen om de volgende reden moeilijkheden.

1. De aspecten wat de perspectieven terzake betreft, worden niet behandeld in het «Verslag van de interdepartementale commissie voor duurzame ontwikkeling».

2. De aspecten wat de perspectieven terzake betreft worden wel behandeld in het «Federaal verslag inzake duurzame ontwikkeling», een om de twee jaar door het Federaal Planbureau gepubliceerd document dat hierover analyses en evaluaties bevat.

contribué à créer des capacités publiques fédérales en matière de développement durable.

Vu l'importance accordée à la problématique du développement durable, il appartient au gouvernement non seulement d'assurer la sécurité financière de l'ensemble de ces organes publics mais aussi de clarifier les responsabilités de chaque organe en leur octroyant des statuts réglementaires précis et cohérents.

C'est la loi cadre du 5 mai 1997 qui a lancé la mise en place des organes du développement durable. Cette loi a permis à ce gouvernement-ci de disposer de rapports, d'un plan, d'avis et de travaux systématiques au niveau fédéral en ces matières. Mais le secrétaire d'Etat au Développement durable n'a pas résolu une série de problèmes posés dans le cadre de cette loi. L'absence de statut clair et le flou dans le partage des responsabilités handicapent maintenant le fonctionnement de ses organes. La création du Service public fédéral de programmation, Développement durable (SPP-DD), sans l'intégrer dans le cadre de la loi de mai 1997, a accru le nombre d'acteurs fédéraux responsables du développement durable sans définir le partage des responsabilités.

Le parti socialiste souhaite que l'on sorte des solutions provisoires trouvées pour pouvoir lancer tous ces travaux et organes nouveaux et que soient enfin consolidés et clarifiés les rôles et responsabilités des uns et des autres.

C'est en ce sens que le groupe socialiste a formulé un premier amendement à la proposition de résolution.

Un second amendement est évidemment nécessaire au dernier paragraphe.

La formulation actuelle du point 5 pose problème pour les raisons suivantes :

1. les aspects de prospective ne sont pas traités dans le «rapport de la commission interdépartementale du Développement durable» publié par ladite commission;

2. les aspects de prospective sont traités dans le «rapport fédéral de développement durable», document d'analyse et d'évaluation scientifique publié par le Bureau fédéral du Plan tous les 2 ans;

3. Het «Verslag van de interdepartementale commissie voor duurzame ontwikkeling» is een administratief document en geen werk over de perspectieven inzake verschillende aspecten van de duurzame ontwikkeling in België en op internationaal vlak. De federale regering heeft evenwel in het «Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling» een «richtsnoer inzake de toekomstverkenning in België» opgenomen in paragraaf 773. In die aanbeveling staat te lezen : «Daarom zal de regering het parlement uitnodigen om jaarlijks een debat te wijden aan de toekomstverkenning op het vlak van duurzame ontwikkeling.». Daarbij moeten dergelijke werkzaamheden «worden voorgesteld en besproken».

Om die drie redenen stelt mevrouw Burgeon voor de betrokken paragraaf in die zin te amenderen. Zij voegt eraan toe dat de PS er zich op verheugt aan de jaarlijkse debatten deel te nemen, in zoverre ze zullen berusten op echt wetenschappelijk werk inzake de toekomstperspectieven alsmede op verscheidene toekomstevaluaties, op grond waarvan de vertegenwoordigers van de natie zich dan een eigen oordeel kunnen vormen over de mogelijke toekomstscenario's.

*Mevrouw Leen Laenens (Agalev-Ecolo)* repliceert dat onderhavige resolutie uiteraard geen beleidsnota vormt van de regering. Zij verwijst naar de toelichting : er is namelijk een kloof tussen de verbintenissen en het beleid en hier worden maatregelen voorgesteld om te pogingen de kloof te verkleinen, waaronder aansporingen ter attentie van de regering evenals het parlement zelf dat zijn eigen verantwoordelijkheid in deze dient op te nemen : duurzame ontwikkeling is immers een gezamenlijke verantwoordelijkheid. Het is alleszins noodzakelijk om het vele werk dat wordt gepresteerd door de Task Force en door de Interdepartementale Commissie meer te valoriseren naar het Parlement toe.

De amendementen nrs 1 – 3 vormen een actualisering.

Spreekster verwelkomt ook de amendementen van Mevr. Burgeon, die een goede aanvulling vormen.

Ze concludeert dat het niet gaat om een nietzeggende tekst maar om een poging een aantal institutionele verbeteringen te realiseren.

*De Staatssecretaris voor Energie* wenst zich niet uit te spreken over de consideransen noch over de verbintenissen vanwege de Kamer zelf.

3. le «rapport de la commission interdépartementale du Développement durable» est un document administratif et non un «travail de prospective concernant différents aspects du développement durable en Belgique et au niveau international». Or le gouvernement fédéral a adopté dans le plan fédéral de développement durable une «ligne directrice relative à la prospective en Belgique» au paragraphe 773. Cette recommandation «invite le parlement à tenir un débat annuel sur la prospective en matière de développement durable au cours duquel seront présentés et discutés» de tels travaux.

Pour ces trois raisons, Mme Burgeon propose d'amender ce paragraphe dans le sens indiqué. Elle ajoute que le PS se réjouit de prendre part à ces débats annuels dans la mesure où ils reposeront effectivement sur de véritables travaux scientifiques de prospective et sur des évaluations plurielles de l'avenir, éclairant différents aspects du développement durable et permettant ainsi aux représentants de la nation de se faire leur propre opinion des scénarios d'avenir possible.

*Mme Leen Laenens (Agalev-Ecolo)* répond que la résolution à l'examen ne constitue évidemment pas une note de politique du gouvernement. Elle renvoie à l'exposé des motifs, dans lequel il est indiqué qu'un fossé existe entre les engagements et la politique. La résolution propose des mesures visant à combler ce fossé, notamment des mesures visant à encourager le gouvernement et le parlement à assumer leur propre responsabilité en la matière : le développement durable est en effet une responsabilité commune. Il convient en tout cas que le travail considérable qui est réalisé par la Task Force et la Commission interdépartementale, soit davantage valorisé au sein du parlement.

Les amendements n°s 1 à 3 visent à actualiser le texte initialement proposé.

L'intervenante se réjouit également des amendements de Mme Burgeon, qui complètent la proposition de résolution à bon escient.

Elle conclut qu'il ne s'agit pas d'un texte anodin mais d'une tentative visant à améliorer les institutions sur un certain nombre de points.

*Le secrétaire d'État à l'Énergie* ne souhaite pas se prononcer sur les considérants ni sur les engagements pris par la Chambre elle-même.

De aanbevelingen ter attentie van de regering lijken hem alleszins steek te houden, inclusief de amendementen.

Op langere termijn meent de staatssecretaris dat het regeringslid bevoegd voor duurzame ontwikkeling vergelijkbare bevoegdheden zou moeten krijgen als de minister van Begroting.

## II. — BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

*Mevrouw Laenens (Agalev-Ecolo)* dient de amendementen nrs 1, 2 en 3 (DOC 50 1894/002) in. Het gaat om actualisering en precisering van de tekst.

Amendement nr 4 (DOC 50 1894/003) wordt ingetrokken omdat het identiek is aan amendement nr. 1.

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* dient de amendementen nrs 5 en 6 (DOC 50 1894/004) in. Zij verwijst naar de algemene bespreking.

## III. — STEMMINGEN

De amendementen nrs 1, 2 en 3 van mevr. Gerkens c.s. en de amendementen nrs 5 en 6 van mevr. Burgeon worden aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen

\*  
\* \* \*

De aldus gewijzigde tekst van het voorstel van resolutie wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Maurice DEHU

*De voorzitter,*

Jos ANSOMS

Il estime que les recommandations à l'égard du gouvernement, ainsi que les amendements, sont tout à fait fondés.

Le secrétaire d'État estime que le membre du gouvernement ayant le développement durable dans ses attributions devrait, à plus long terme, se voir attribuer des compétences similaires à celles du ministre du Budget.

## II. — DISCUSSION DES AMENDEMENTS

*Mme Leen Laenens (AGALEV-ECOLO)* présente des amendements (n°s 1, 2 et 3, DOC 50 1894/002) tendant à actualiser le texte initialement proposé et à y apporter des précisions.

L'amendement n° 4 (DOC 50 1894/003) est retiré, étant donné qu'il est identique à l'amendement n° 1.

*Mme Colette Burgeon (PS)* présente des amendements (n°s 5 et 6, DOC 50 1894/004). Elle renvoie à la discussion générale.

## III. — VOTES

Les amendements n°s 1, 2 et 3 de Mme Gerkens et consorts et les amendements n°s 5 et 6 de Mme Burgeon sont adoptés par 8 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \* \*

La proposition de résolution, telle qu'elle a été modifiée, est adoptée par 8 voix et 2 abstentions.

*Le rapporteur,*

Maurice DEHU

*Le président,*

Jos ANSOMS